FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. — POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME DU CAN

Dist. 192
Enu 43

Province de Quebec — District No. 192 Richmond & Wolfe — S. District No. 60 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 1 — {in / dans} St Adrien Canton de Hove — {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 15

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par — Eug Gagné — {Enumerator. / Recenseur.}

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. Dwelling House.	Family, household or institution.	RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. Name of each person in family, household or institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.)	Sex.	Relationship to head of family or household.	Single, married, widowed, divorced or legally separated.	Month of birth.	Year of birth.	Age at last birthday.	CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.)	Year of immigration if not an immigrant.	Year of naturalization, if formerly an alien.	Racial or tribal origin.	Nationality.	Religion.	PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. Chief occupation or trade.	Employment other than at chief occupation or trade, if any.	Employer.	Employés.	Working on own account. (See instructions.)	WAGE-EARNERS. State where person is employed, as "on farm", "in wooden mill", "in foundry", "in shoe store", etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any.	Hours of working time per week at chief occupation, if any.	Hours of working time per week at other occupations, if any.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade.	Total earnings in 1910 from other occupation or trade, if any.	Rate of earnings per hour—Cents.	INSURANCE HELD AT DATE— Upon life.	Against accidents or sickness.	Cost of insurance on annual premium.	EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. Months at school in 1910.	Can read.	Can write.	Language commonly spoken.	Can speak the English language.	INFIRM. Specify age when... Blind.	Deaf and dumb.
NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES. Domicile.	Famille, ménage ou institution.	RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS. Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, côté, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sexe.	Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Célibataire, marié, veuf, divorcé ou légalement séparé.	Mois de naissance.	Année de naissance.	Age au dernier anniversaire.	CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION. Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Pour les étrangers, année de naturalisation.	Origine selon la race ou la tribu.	Nationalité.	Religion.	PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE. Emploi principal ou métier.	Emploi supplémentaire ou dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Patron.	Employé.	Travaillant à son compte (voir instructions)	EMPLOYÉS. Mentionner où la personne est employée, comme "sur ferme", "dans moulin à bois", "dans fonderie", "dans magasin de chaussures", etc.	Nombre de semaines données en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Nombre de semaines données en 1910 à d'autres travaux que l'emploi principal ou au métier.	Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Gain total en 1910 provenant des emplois ou des métiers différents de l'emploi principal, s'il y en a.	Taux du gain par heure à l'emploi ou métier. Cents.	ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE— Sur la vie.	Sur les accidents ou la maladie.	Coût de l'assurance pour l'année courante.	INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS. Nombre de mois à l'école en 1910.	Sait lire.	Sait écrire.	Langue communément parlée.	Sait parler l'anglais.	INFIRMES. Spécifier l'âge auquel l'infirmité... Aveugle.	Sourd-muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1		Lysimone Babette	St Adrien	f	fille	c	Mars	1910	1	Can			français	canadien	R Catholique																							
2	111	113 Gauthier Omer	" "	m	Chef	m	Août	1880	30	Can	2		français	canadien	R Catholique	Cultivateur	Propriétaire				Cultivateur		13		60		150		1000	90	23 10							
3		" Angeline	" "	f	épouse	m	Avril	1884	27	Can	2		français	canadien	R Catholique																							
4		" Virginie	" "	f	mère	v	Janvier	1841	69	Can	2		français	canadien	R Catholique																							
5		" Lucien	" "	m	fils	c	Octobre	1905	5	Can	2		français	canadien	R Catholique																							
6		" Wilhelmine	" "	f	fille	c	Août	1907	3	Can	2		français	canadien	R Catholique																							
7		" Amelia	" "	f	fille	c	Mai	1909	1	Can	2		français	canadien	R Catholique																							
8	112	114 St Onge Moyse	" "	m	Chef	m	Mai	1870	40	Can	2		français	canadien	R Catholique	Cultivateur	Propriétaire				Cultivateur		30		60		450		1000	5 00	23 40							
9		" Emma	" "	f	épouse	m	Janvier	1875	36	Can	2		français	canadien	R Catholique															500	20	5 20							
10		" Jeanne	" "	f	fille	c	Mai	1901	10	Can	2		français	canadien	R Catholique																							
11		" J. Baptiste	" "	m	fils	c	Mai	1905	6	Can	2		français	canadien	R Catholique																							
12		" Marguerite	" "	f	fille	c	Août	1908	2	Can	2		français	canadien	R Catholique																							
13	113	115 Gagnon Ephrem	" "	m	Chef	m	Août	1871	39	Can	2		français	canadien	R Catholique	Cultivateur	Propriétaire				Cultivateur		25		60		150											
14		" Mary	" "	f	épouse	m	Mai	1882	28	Can	2		français	canadien	R Catholique																							
15		" Gauthier	" "	m	fils	c	Octobre	1906	14	Can	R.U.	Eng	français	canadien	R Catholique																							
16		" Wilfrid	" "	m	fils	c	Août	1898	12	Can	2		français	canadien	R Catholique																							
17		" Orpenie	" "	m	fils	c	Mai	1900	11	Can	2		français	canadien	R Catholique																							
18		" Lemuel	" "	m	fils	c	Juin	1901	10	Can	2		français	canadien	R Catholique																							
19		" Rameo	" "	m	fils	c	Janvier	1903	8	Can	2		français	canadien	R Catholique																							
20		" Loretta	" "	f	fille	c	Juillet	1905	5	Can	2		français	canadien	R Catholique																							
21	114	116 Fortier Joseph	" "	m	Chef	m	Sept	1868	42	Can	2		français	canadien	R Catholique	Cultivateur	Propriétaire				Cultivateur		10		60		174 25											
22		" Elize	" "	f	épouse	m	Janvier	1873	30	Can	2		français	canadien	R Catholique																							
23		" Joseph	" "	m	fils	c	Janvier	1896	15	Can	2		français	canadien	R Catholique																							
24		" Da Natalda	" "	f	fille	c	Sept	1897	13	Can	2		français	canadien	R Catholique																							
25		" Wilfrid	" "	m	fils	c	Juin	1900	10	Can	R.C.	Eng	français	canadien	R Catholique																							
26		" Marguerite	" "	f	fille	c	Janvier	1904	7	Can	2		français	canadien	R Catholique																							
27		" Robert	" "	m	fils	c	Août	1908	2	Can	2		français	canadien	R Catholique																							
28		" Alexina	" "	f	fille	c	Janvier	1907	3	Can	2		français	canadien	R Catholique																							
29		" Constance	" "	f	fille	c	Février	1902	2	Can	2		français	canadien	R Catholique																							
30		" Adelard	" "	m	fils	c	Juin	1910	6	Can	2		français	canadien	R Catholique																							
31	115	117 Montour Walter	" "	m	Chef	m	Juin	1871	39	Can	2		français	canadien	R Catholique	Cultivateur	Propriétaire				Cultivateur																	
32		" Celanire	" "	f	épouse	m	Août	1873	32	Can	2		français	canadien	R Catholique																							
33		" Marie Anne	" "	f	fille	c	Octobre	1901	10	Can	2		français	canadien	R Catholique																							
34		" Onesfore	" "	f	fille	c	Sept	1902	8	Can	2		français	canadien	R Catholique																							
35		" Theophare	" "	m	fils	c	Juin	1904	6	Can	2		français	canadien	R Catholique																							
36		" Selena	" "	f	fille	c	Juin	1906	5	Can	2		français	canadien	R Catholique																							
37		" Rosina	" "	f	fille	c	Octobre	1907	3	Can	2		français	canadien	R Catholique																							
38		" Oscar	" "	m	fils	c	Juin	1907	2	Can	2		français	canadien	R Catholique																							
39		" Rosina Rose	" "	f	fille	c	Mars	1911	3m	Can	2		français	canadien	R Catholique																							
40	116	118 Gauthier Joseph	" "	m	Chef	m	Mars	1862	48	Can	2		français	canadien	R Catholique	Cultivateur	Propriétaire				Cultivateur		40		60		460											
41		" Amabile	" "	f	épouse	m	Mai	1882	28	Can	2		français	canadien	R Catholique																							
42		" Adelaide	" "	m	fils	c	Juin	1907	3	Can	R.C.	Eng	français	canadien	R Catholique																							
43		" Eugene	" "	f	fille	c	Mai	1908	3	Can	R.C.	Eng	français	canadien	R Catholique																							
44		" Robert	" "	m	fils	c	Juillet	1910	10m	Can	2		français	canadien	R Catholique																							
45	117	119 Fortier Herman	" "	m	Chef	m	Août	1883	28	Can	2		français	canadien	R Catholique	Cultivateur	Propriétaire				Cultivateur		71		60		161		1000	78	21 35							
46		" Eugenie	" "	f	épouse	m	Février	1891	20	Can	2		français	canadien	R Catholique																							
47		" Paul	" "	m	fils	c	Juin	1910	11m	Can	2		français	canadien	R Catholique																							
48		Rocher Telesphore	" "	m	Chef	m	Octobre	1854	83	Can	2		français	canadien	R Catholique	Cultivateur	Propriétaire				Cultivateur		26	26	60		312											
49		" Clarisse	" "	f	épouse	m	Juin	1870	40	Can	2		français	canadien	R Catholique																							
50		" Olivia	" "	m	fils	c	Avril	1893	18	Can	2		français	canadien	R Catholique	Cultivateur	Propriétaire				Cultivateur			26	60		156											